

Становище на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за директива на Съвета за налагане на задължение на държавите-членки да поддържат минимални запаси от суров нефт и/или нефтопродукти

(2009/С 128/05)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ НАДЗОРЕН ОРГАН ПО ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 286 от него,

като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-специално член 8 от нея,

като взе предвид Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни, и по-специално член 41 от него ⁽²⁾,

като взе предвид искането за становище в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001, отправено към ЕНОЗД на 14 ноември 2008 г.,

ПРИЕ СЛЕДНОТО СТАНОВИЩЕ:

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 13 ноември 2008 г. Комисията прие предложение за директива на Съвета относно налагане на задължение на държавите-членки да поддържат минимални запаси от суров нефт и/или нефтопродукти (по-нататък „предложението“) ⁽³⁾.
2. Предложението цели да гарантира висока степен на сигурност на снабдяването с нефт в Общността чрез надеждни и прозрачни механизми, основани на солидарността между държавите-членки, поддържането на минимални количества запаси от нефт и нефтопродукти, както и въвеждане на необходимите процедурни средства за преодоляване на евентуална сериозна недостатъчност.

3. На 14 ноември 2008 г., в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001, Комисията изпрати предложението на ЕНОЗД за консултация. ЕНОЗД приветства факта, че с него е проведена консултация по този въпрос и отбелязва, че в преамбула на предложението се прави позоваване на тази консултация, в съответствие с член 28 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

4. Преди приемане на предложението Комисията проведе неофициална консултация с ЕНОЗД относно специфичен член от проекта за предложение (сегашния член 19). ЕНОЗД приветства неофициалната консултация, която му даде възможност да направи някои предложения преди приемането на предложението от Комисията.

II. АНАЛИЗ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Общ анализ

5. Разглежданият тук въпрос илюстрира добре факта, че правилата относно защитата на данните следва непрекъснато да се отчитат. В ситуация, която засяга държавите-членки и задължението им да поддържат минимални запаси от нефт при неотложни случаи, които са притежание основно на юридически образувания, обработката на лични данни не е толкова видна, но макар и да не е замислена като такава, тя все пак може да бъде извършвана. При всички положения следва да се разгледа вероятността за обработка на лични данни и да се предприемат съответни действия.

6. В сегашната ситуация в директивата са посочени основно две дейности, които биха могли да включват обработката на лични данни. Първата дейност се състои в събирането от държавите-членки на информацията относно запасите от нефт и предаването на тази информация на Комисията. Втората дейност е свързана с правомощието на Комисията да осъществява контрол в държавите-членки. Събирането на информацията за собствениците на запаси от нефт би могло да включва лични данни, като например имената и данните за връзка на директорите на компаниите. Това събиране и последващото предаване на Комисията представлява в такъв случай обработка на лични данни и определя приложимостта или на националното законодателство, прилагашо разпоредбите на Директива 95/46/ЕО, или на Регламент (ЕО) № 45/2001, в зависимост от това кой всъщност обработва данните. Освен това предоставянето на правомощие на Комисията да извършва проверки, свързани със запасите от нефт в държавите-членки, което включва правомощието за събиране на информация по принцип, би могло да включва събирането и следователно обработката на лични данни.

⁽¹⁾ ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

⁽³⁾ СОМ(2008) 775 окончателен.

7. По време на неофициалната консултация, която се ограничи единствено до разпоредбата относно правомощието на Комисията за разследване, ЕНОЗД препоръча на Комисията да установи дали обработката на лични данни в рамките на извършвано от нея разследване би било инцидентно или ще се извършва редовно и ще служи за целите на разследването. Въз основа на резултатите от тази оценка бяха предложени два подхода.
8. Ако обработката на лични данни не е била предвидена и следователно би била абсолютно инцидентна, ЕНОЗД препоръчва на първо място изрично да се изключи обработката на лични данни за целите на разследването на Комисията и на второ място да се посочи, че всякакви лични данни, на които би се натъкнала Комисията в хода на разследването, няма да се събират или вземат предвид, а ако са събрани по случайност, ще бъдат незабавно унищожени. Освен това ЕНОЗД предложи като обща предпазна клауза да се включи разпоредба, която да посочва, че директивата не засяга правилата относно защитата на данните, изложени в Директива 95/46/ЕО и Регламент (ЕО) № 45/2001.
9. Ако от друга страна е било предвидено обработката на данни да се извършва редовно в рамките на разследване на Комисията, ЕНОЗД препоръча на Комисията да включи текст, който отразява резултата от подходяща оценка на защитата на данните. Тази оценка следва да включва следните елементи: (I) същинската цел на обработката на данни, (II) необходимостта от обработката на данни за постигането на тази цел, и (III) съразмерността на обработката на данни.
10. Макар неофициалната консултация на ЕНОЗД да се отнасяше само до правомощието на Комисията за разследване, неговите забележки важат със същата сила за другата основна дейност, разяснена в предложената директива, а именно събирането и предаването на информация от държавите-членки на Комисията.
11. Окончателното предложение за директива ясно показва заключението на Комисията, че не се предвижда обработка на лични данни за целите на директивата. ЕНОЗД със задоволство установява, че първият, предложен от него подход, е изцяло застъпен в предложението.
12. Следователно ЕНОЗД изразява подкрепа за начина, по който Комисията е осигурила съответствие с правилата за защита на данните в предложената директива. Ето защо в настоящата консултация ще бъдат предоставени само някои подробни препоръки.
- Забележки относно някои детайли*
13. Член 15 от предложението за директива разглежда наложеното на държавите-членки задължение да предоставят на Комисията седмични статистически справки за количествата запаси за търговски цели, съхранявани на тяхна територия. Тази информация обикновено съдържа малко лични данни. Тя обаче би могла да съдържа информация относно физическите лица, собственици на запасите от нефт, или работещи за юридическото образование, което притежава запаса. За да се избегне предоставянето на такава информация от държавите-членки на Комисията, член 15, параграф 1 постановява, че ако държавите-членки направят това, те „не упоменават имената на собствениците на въпросните запаси“. Въпреки че следва да се съзнава факта, че премахването на име невинаги ще има за резултат данни, които чрез които не може да се стигне до физическо лице, в сегашната ситуация (статистически справки за нивата на запаси от нефт) тази допълнителна фраза ще бъде достатъчна да се гарантира, че не се извършва предаване на лични данни на Комисията.
14. Правомощието на Комисията за разследване е установено в член 19 от предложението за директива. Въпросният член показва ясно, че Комисията е следвала първия подход, както е обяснено в точка 8 по-горе. В него се посочва, че събирането на лични данни не може да бъде част от извършваните от Комисията проверки. И дори ако Комисията се натъкне на такива данни, те не могат да се вземат предвид и, ако са събрани по случайност, трябва да бъдат унищожени. С цел привеждане на формулировката в съответствие с формулировката, използвана в законодателството в областта на защитата на данните, както и за да се избегне всякакво недоразумение, ЕНОЗД препоръчва думата „събиране“ в първото изречение на параграф 2 да се замени с думата „обработка“.
15. ЕНОЗД установява със задоволство, че в предложението е включена и обща предпазна клауза във връзка със съответното законодателство в областта на защитата на данните. В член 20 ясно се припомнят задълженията на държавите-членки, Комисията и други органи на Общността съгласно Директива 95/46/ЕО и Регламент (ЕО) № 45/2001. Освен това се подчертават правата, които субектите на данни имат съгласно тези правила, като например правото да възразят срещу обработката на техните данни, правото на достъп до техните данни и правото да поискат коригиране на данните си в случай на неточност. Може би е нужна забележка относно мястото в предложението на тази разпоредба. Поради общия си характер тя не се ограничава само до правомощието на Комисията за разследване. Ето защо ЕНОЗД препоръчва членът да бъде преместен в първата част на директивата, например след член 2.
16. Освен това в съображение 25 се прави позоваване на Директива 95/46/ЕО и Регламент (ЕО) № 45/2001. Целта на съображението обаче е доста неясна, тъй като само споменава законодателството относно защитата на данните като такова и не посочва нищо друго. Съображението следва ясно да посочва, че разпоредбите на директивата не засягат споменатото законодателство. Освен това последното изречение от съображението очевидно означава, че законодателството в областта на защитата на данните изрично изисква от администраторите незабавно да унищожават случайно събрани данни. Въпреки че може да е

последница от изложените правила, подобно задължение не може да намерено в това законодателство. Общ принцип на защитата на данните е, че личните данни не се съхраняват по-дълго от необходимото за целите, за които са били събрани или впоследствие обработени. Ако първата част на съображението бъде адаптирана по току-що предложения начин, последното изречение става излишно. ЕНОЗД следователно предлага последното изречение от съображение 25 да бъде заличено.

III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

17. ЕНОЗД изразява подкрепа за начина, по който Комисията е осигурила съответствие с правилата за защита на данните в предложената директива.

18. ЕНОЗД препоръчва по-конкретно следното:

— думата „събиране“ в първото изречение на член 19, параграф 2 да се замени с думата „обработка“,

— член 20, който представлява обща разпоредба относно защитата на данните, да се премести в първата част на директивата и по-точно непосредствено след член 2,

— в член 25 да се добави формулировката, че разпоредбите на директивата не засягат разпоредбите на Директива 95/46/ЕО и на Регламент (ЕО) № 45/2001,

— последното изречение на съображение 25 да се заличи.

Съставено в Брюксел на 3 февруари 2009 година.

Peter HUSTINX

Европейски надзорен орган по защита на данните